

Encuesta Sobre El Maltrato

(Abuse Assessment Screen, Spanish Version)

1. Durante el ultimo ano, fue golpeada, bofeteada, pateada, o lastimada fisicamente de alguna otra manera por alguien? SI NO

Si la respuesta es "si" por quien(es) _____

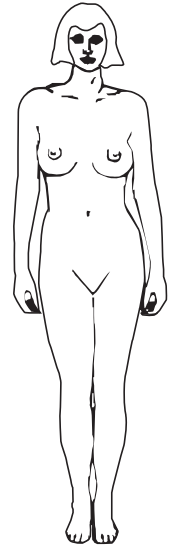
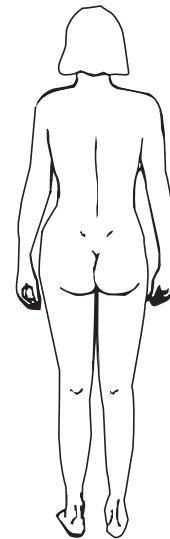
2. Desde que salio embarazado, ha sido golpeada, bofeteada, pateada, o lastimada fisicamente de alguna otra manera por alguien? SI NO

Si la respuesta es "si" por quien(es) _____

En el diagrama anatomico marque las partes de su cuerpo que han sido lastimadas. Valore cada incidente usando las siguiente escala:

- 1 = Amenazas de maltrato que incluyen el use de un arma
 2 = Bofeteadas, empujones sin lesiones fisicas o dolor permanente
 3 = Moquestas, patadas, moretones, heridas, y/o dolor continuo
 4 = Molida a palos, contusiones several, quemaduras fracturas de huesos
 5 = Heridas en las cabeza, lesiones internal, lesiones permanentes
 6 = Uso de armas; herida por arma

GRADO



Si cualquiera de las situaciones valora un numero alto en la escala.

3. Durante el ultimo ano, fue forzada a tener relaciones sexuales? SI NO

Si la respuesta es "si" por quien(es) _____

Cuantas veces? _____

Developer: Judith McFarlane, Barbara Parker, Karen Soeken, and Linda Bullock

Publication Year: 1992

Administration method: Provide a private and confidential setting. Inform each woman that all women attending this clinic are being assessed for abuse. Read the Abuse Assessment Screen (AAS) question to the woman.

Scoring procedures: If any questions on the screen are answered affirmatively, the AAS is considered positive for abuse (Weiss, Ernst, Cham, & Nick, 2003).

Follow-up procedures: Document the abuse and respect the woman's response to the questions. If a woman reports physical abuse, give her a pencil and have her mark the areas of abuse on the body map (Soeken, McFarlane, Parker, & Lominack, 1998). At a minimum, all agencies should offer patients referral sources and legal options (Soeken et al. 1998).

Index Reference:

McFarlane J, Parker B, Soeken K, Bullock L. (1992). Assessing for abuse during pregnancy: Severity and frequency of injuries and associated entry into prenatal care. *Journal of the American Medical Association*, 267, 3176-78.

Additional References:

Norton LB, Peipert JF, Zierler S, Lima B, Hume L. (1995). Battering in pregnancy: An assessment of two screening methods. *Obstetrics & Gynecology*, 85, 321-25.

Soeken KL, McFarlane J, Parker B, Lominack MC. (1998). The Abuse Assessment Screen: A clinical instrument to measure frequency, severity, and perpetrator of abuse against women. In JC Campbell (Ed.), *Empowering survivors of abuse: Health care for battered women and their children* (pp. 195-203). Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

Weiss SJ, Ernst AA, Cham E, Nick TG. (2003). Development of a screen for ongoing intimate partner violence. *Violence and Victims*, 18, 131-41.